

Вакцинация от Covid-19 в Абердине, Абердиншире и Мори (РУССКИЙ – Russian)

Доступ к информации на Вашем родном языке

- При получении доступа к информации о вакцине от COVID-19 убедитесь в том, что Вы используете надежные источники, которые регулярно обновляются медицинскими экспертами
- Памятки Национальной службы здравоохранения Шотландии доступны на различных языках и их можно найти здесь: <https://www.nhsinform.scot/covid-19-vaccine/leaflets-other-languages-and-accessible-formats/other-languages>
- Языковая поддержка доступна для записи на прием и общих запросов относительно вакцинации по телефону доверия вакцинации от Covid-19 (0800 030 8013).

Как добраться на прием

- Ваш работодатель должен поддержать Вас прохождении вакцинации, согласно указанному в Сообщении о справедливых условиях работы Шотландского правительства:
"Наш успех в управлении вирусом на этом критическом этапе зависит от усилий работодателей, которые должны способствовать тому, чтобы работники осуществляли самоизоляцию и посещали рекомендуемые приемы с целью вакцинации без какого-либо финансового ущерба для них".
- Transport to Healthcare Information Centre ("THInC") can provide advice on how to get to your appointment. Call: 01467 536 111 or email: travel@thinc-hub.org Telephone interpretation is available; give your name, phone number and language required. You will then get a call back with an interpreter on the call.
- Информационный центр «Транспорт для услуг здравоохранения» ("THInC") может предоставить консультацию о том, как можно добраться до места приема. Справки по телефону 01467 536 111 или по электронной почте travel@thinc-hub.org. Доступен перевод по телефону; для его получения сообщите свое имя, номер телефона и требуемый язык. Затем Вам перезвонят с поддержкой переводчика.

Языковая поддержка в центрах вакцинации для посетителей, не говорящих на английском языке

Языковая поддержка доступна в центрах вакцинации в Грамприан для оказания помощи для посетителей, не говорящих на английском языке.

- **В P&J Live (Абердин) и в Элгине** доступна служба устного перевода телефонных разговоров «Языковая линия» (“Language Line”). Она предоставляет сотрудникам доступ по телефону к профессиональным переводчикам за 60-90 секунд для более чем 170 различных языков. Эта услуга бесплатна для людей, проходящих вакцинацию. Пожалуйста, как только Вы придете на прием, сообщите сотруднику, что Вы хотите воспользоваться этой услугой.
- **В Абердиншире** предоставляются непосредственные услуги переводчиков. Эта услуга бесплатна для людей, проходящих вакцинацию. Когда Вы получите письмо о записи на прием, свяжитесь с Контактным центром Абердиншира и сообщите, что Вам понадобится переводчик по телефону 0330 128 9919- или по электронной почте gram.aberdeenshireimms@nhs.scot
- Если Вы желаете, Вы также можете привести с собой друга/члена семьи, которые могут оказать Вам языковую поддержку.